

# HOT SPRINGS SCHOOL DISTRICT

## STUDENT DATA SHEET (Short Form)

(Distrito Escolar de Hot Springs -Datos Estudiantiles)

FOR OFFICE USE ONLY  
Solamente para el uso de la oficina

Grade Level: \_\_\_\_\_

Teacher: \_\_\_\_\_

T- Transported: \_\_\_\_\_

N- Non- Transported: \_\_\_\_\_

Bus # & Stop: \_\_\_\_\_

**First Name**  
Primer nombre

**Middle Name**  
Segundo nombre

**Last Name**  
Apellido del padre

**Suffix (Jr., III, etc.)**  
Sufijo (II, III, etc.)

(as it appears on birth certificate)

**Gender: (check one)**  
**Sexo: (marque uno)**

Male  
Masculino  Female  
Femenina

**Social Security Number (Optional)**  
Número de seguro social (opcional)

**Date of Birth**  
Fecha de nacimiento

**Grade Level**  
Nivel de grado

**Race Code: (check all that apply)**

**Raza: (marque numerosos)**  Pacific Islander  
Pacífico Isleño  Indian  
Indio-americano  
 Asian Asiático  Black Negro  White Blanco

**Language Spoken At Home: (check one)**

**Idioma que se habla en casa: (marque uno)**  
 English Inglés  Spanish Español  Other Otro

**Ethnicity: (check one)**

**Etnia: (marque uno)**  
**Hispanic/Latino:**  
 Yes Si  No No

**Student Lives With: (check one)**

**Estudiante vive con: (marque uno)**

P-Both Parents P-Los dos padres  T-Foster Parents T-Padres adoptivos  
 M-Mother M-la madre  F-Father F-el padre  G-Grandparents G-Abuelos

**Presently, where is your student living? (check one)**

**Actualmente, ¿dónde está su hijo que viven? (marque uno)**

in a shelter en un refugio  in a motel, car or campsite en un motel, el camping o coche  none of these ninguno de estos  
 with more than one family, in a house or apartment for economic reasons con más de una familia, en una casa o apartamento por razones económicas  
 with friends or family members (other than parent/legal guardian) for economic reasons con amigos o familiares (que no sean los padres o tutor legal) por razones económicas  
(question addresses the McKinney-Vento Act)

**Legal Guardian: (check one)**

**Tutor legal: (marque uno)**

1-Both Parents 1-Los dos padres  2-Father 2-Padre  3-Mother 3-Madre  4-Guardian 4-Tutor

**Transportation: (check one)**

**Transporte: (marque uno)**

B-Bus Rider B-Autobús escolar  D-Drives Self D-Estudiante maneja  G-Parent/Guardian G-Llevado por padre/tutor  P-District Paid Transportation P-Transporte pagado por el distrito

**Guardian 1 Information:**

**Información de los Tutor 1:**

Name: \_\_\_\_\_  
Nombre: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Home Phone: \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_  
Teléfono de casa: \_\_\_\_\_ Celular: \_\_\_\_\_

Employer: \_\_\_\_\_ Work Phone: \_\_\_\_\_  
Patrón: \_\_\_\_\_ Teléfono del trabajo: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_  
Dirección electrónica/email: \_\_\_\_\_ Relación: \_\_\_\_\_

**Guardian 2 Information:**

**Información de los Tutor 2:**

Name: \_\_\_\_\_  
Nombre: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Home Phone: \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_  
Teléfono de casa: \_\_\_\_\_ Celular: \_\_\_\_\_

Employer: \_\_\_\_\_ Work Phone: \_\_\_\_\_  
Patrón: \_\_\_\_\_ Teléfono del trabajo: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_  
Dirección electrónica/email: \_\_\_\_\_ Relación: \_\_\_\_\_

**In the event I cannot be reached, I've listed (2) two additional names and phone numbers of people I give permission to check my child out of school:**

**En caso yo no puedo ser alcanzado, he listado (2) dos nombres y los números de teléfono adicionales de personas que doy el permiso a averiguar a mi niño de escuela:**

Name: \_\_\_\_\_ Phone Number: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_  
Nombre: \_\_\_\_\_ Número Telefónico: \_\_\_\_\_ Relación: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Phone Number: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_  
Nombre: \_\_\_\_\_ Número Telefónico: \_\_\_\_\_ Relación: \_\_\_\_\_

**I give my permission to school personnel to take all measures necessary in securing emergency medical care for my child should the need arise.**

Yes

Si

No

No

**Yo doy permiso al personal de la escuela a tomar todas las medidas necesarias para asegurar tratamiento medico de emergencia para mi niño de ser necesario.**

**I am fully aware that I am responsible for all emergency (ambulance, physician, hospital, etc.) charges incurred by my child.**  Yes  
Si

**Yo tengo plena conciencia que soy el/la responsable por todos los gastos(ambulancia, medico, hospital, etc.) incurridos por mi hijo en caso de emergencia.**  No  
No

**Hospital Preferred:** \_\_\_\_\_ **Family Physician:** \_\_\_\_\_  
**Hospital Preferido:** \_\_\_\_\_ **Medico de la Familia:** \_\_\_\_\_

Name Nombre	Name Nombre	Phone Number Teléfono
----------------	----------------	--------------------------

**Please check if your child has had any of the following:**  
**Por favor indique si su hijo ha sufrido alguna de las enfermedades siguientes:**

Chicken Pox / Varicela     Mumps / Paperas     Diabetes / Diabetes     Allergies / Alergias     Tuberculosis / Tuberculosis     Rheumatic Fever / Fiebre Reumática     Convulsion or Epilepsy / Convulsiones u Epilepsia

Other Health Problems / Otros Problemas de Salud    If other health problems, please explain: / Si hay otros, por favor explique: \_\_\_\_\_

**Are medications to be administered at school?**  Yes (If yes, please list \_\_\_\_\_)  No  
**¿Son las medicinas para ser administradas en la escuela?**  Si (Si sí, lista por favore? \_\_\_\_\_)  No

**Please indicate the pre-school program participation for your child:**  
**Indique por favor la participación preescolar del programa para su niño:**

None     ABC Program     First Step     Early Childhood Special Education     Head Start     Private School     Other- Please specify \_\_\_\_\_

**Previous School Attended:** \_\_\_\_\_ **Date Dropped:** \_\_\_\_\_  
**La última escuela que asistió:** \_\_\_\_\_ **Ultimo fecha que asistió:** \_\_\_\_\_

Name Nombre de la escuela	Street Address Dirección Ciudad	City Ciudad	State Estado	Zip Code Código Postal
------------------------------	------------------------------------	----------------	-----------------	---------------------------

**Does student receive special services? (please check all that apply)**  
**Recibe el estudiante los servicios especiales? (Indique todo lo que se aplica)**

Special Education / Educación especial     Speech / Terapia del habla     504 Accomodations / Acomodaciones de 504     English Language Learner Classes / Clase de inglés para extranjeros(ELL)

**Has this student previously attended Hot Springs School District?**  Yes / Si     No / No    If yes, where? / Si verdad, donde? \_\_\_\_\_  
**¿Ha asistido previamente el estudiante al Distrito Escolar de Hot Springs?**

**Is the student currently under suspension, expelled or facing expulsion proceedings from another school district?**  Yes / Si     No / No  
**¿Está el estudiante actualmente suspendido, expulsado o que se enfrentan los procedimientos de expulsión de otro distrito escolar?**

**Please list all other children living in the home.**  
**Por favor escriba todos los otros niños que viven en la casa.**

Name: _____	Age: _____	Grade: _____	School: _____
Nombre: _____	Edad: _____	Grado: _____	Escuela: _____
Name: _____	Age: _____	Grade: _____	School: _____
Nombre: _____	Edad: _____	Grado: _____	Escuela: _____
Name: _____	Age: _____	Grade: _____	School: _____
Nombre: _____	Edad: _____	Grado: _____	Escuela: _____

**I give permission for my child to be videotaped or photographed. These materials may be used for educational purposes and for special news coverage and may also be posted online on school, district, or educational websites.**  Yes / Si     No / No  
**Doy permiso para que mi hijo sea filmado o fotografiado. Estos materiales pueden ser utilizados con fines educativos y para la cobertura de noticias especial y también pueden ser publicados en línea en la escuela, distrito o sitios web educativos.**

**I have been notified that the handbook containing Hot Springs School District discipline policies and procedures is located on the district website at www.hssd.net. I may request a paper copy at any time through the school office.**  Yes / Si     No / No  
**He sido notificado que el manual que contiene las políticas y procedimientos de disciplina del distrito escolar de Hot Springs se encuentra en el sitio web del distrito en www.hssd.net. Puedo solicitar una copia en papel en cualquier momento a través de la oficina de la escuela.**

_____	_____	_____
<b>Student's Signature</b> Firme del Estudiante	<b>Parent's Signature</b> Firma del Tutor	<b>Date</b> Fecha